

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.02.2011

Jahrgang 22

Nummer 02

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
e-mail: stadt-welzow@t-online.de

• **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Druckerei Greschow
Kochstraße 23,
03119 Welzow,
Telefon 035751 28158, Fax 27082
e-mail:
info@druckerei-greschow.de

• **Druck und Verlag:**

Druckerei Greschow,
vertreten durch die Geschäftsführer
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt die Druckerei Greschow ebenfalls keine Haftung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus.

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

S. 2 - Amtliche Bekanntmachung des Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow

Nichtamtlicher Teil

S. 2 Informationen aus dem Rathaus

S. 6 Weitere Informationen

S. 8 Geburtstage

S. 9 Geschichte und Kultur

S. 13 Vereine und Organisationen

S. 17 Soziale Dienste

S. 20 Bereitschaft

S. 21 Kirchen

S. 22 nach Redaktionsschluss eingegangen

S. 23 Anzeigen

Amtlicher Teil

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

„Planungsverband Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)

13. öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband)

Die 13. öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ (Zweckverband) findet **am 15.02.2011 um 16.00 Uhr** im Beratungsraum - Bürogebäude, Verkehrslandeplatz Spremberg-Welzow statt.

Tagesordnung

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit der Verbandsversammlung
3. Bestellung des Schriftführers und des Mitunterzeichners der Beschlüsse
4. Verlesen der Tagesordnung, eventuelle Änderungen zur Tagesordnung, Bestätigung der Tagesordnung
5. Beschluss 01/2011 Abwägungsbeschluss zur 2. Änderung und Erweiterung des B-Planes „Verkehrslandeplatz Welzow“
6. Beschluss 02/2011 Satzungsbeschluss zur 2. Änderung und Erweiterung des B-Planes „Verkehrslandeplatz Welzow“
7. Sonstiges
8. Schließung der Sitzung

Die oben abgedruckte Tagesordnung zur 13. öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des „Planungsverbandes Verkehrslandeplatz Welzow“ am 15.02.2011, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Welzow, 14.01.2011

gez. Wilfried Roick
Vorsitzender der Verbandsversammlung

Ende des amtlichen Teiles

Informationen aus dem Rathaus

Informationen der Bürgermeisterin

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Welzow und Proschim,



der Wintermonat Januar liegt nunmehr hinter uns. Viele stimmen mir sicherlich zu, dass aufgrund der ersten wärmeren Tage der Wunsch nach dem Frühling in unseren Gedanken bereits aufkeimt. In der Straße am Bahnhof begrüßen Sie bereits die ersten Schneeglöckchen.

Mit den wärmeren Tagen werden die Bautätigkeiten auch in Welzow wieder beginnen. Der Startschuss wird in den Nebenräumen der Friedhofskapelle gegeben. Es werden für die Friedhofsmitarbeiter Sozialräume geschaffen, die elektrischen Anlagen werden erneuert und ebenso die Heizung. Mit der Sanierung der Innenräume wird am Zugang der Friedhofshalle, in Abstimmung mit den zuständigen Denkmalschutzbehörden, ein Geländer für die Besucher angebracht und ein Besucher-WC eingerichtet.



Alte Dorfschule – das Kultur- und Gemeindezentrum unserer Stadt

Die Leitung der Alten Dorfschule denkt nicht nur über neue Angebote nach, sondern bietet vielfältige Veranstaltungen an. Angeboten wird seit dem vergangenen Jahr eine Veranstaltungsreihe zum Thema: „Kulinarische Weltreise“. Im letzten Boten ist durch Anzeigenschaltung darauf aufmerksam gemacht worden. Dabei steht das Kochen im Vordergrund. Die Zubereitung ist gespickt mit Zutaten, wie Länderinformationen und kleinen Geschichten. Eine interessante Mischung, die den Teilnehmern viel Spass und Freude bereitet. Eine neue Veranstaltung ist für den 8. März 2011 geplant. Kulinarisch geht es auf eine Reise nach Rumänien.



- Neue Angebote !!!!! -

Derzeit werden durch die Leiterin der Alten Dorfschule, Frau Kerstin Hellwig, in Zusammenarbeit mit dem Fitness e.V., Frau Gerahn, Gesundheitskurse entwickelt. Ein Angebot, welches besonders an unsere Jugendlichen und jungen Muttis gerichtet ist. Schnuppern können alle Interessierten bereits beim Zumba – Tanztraining am 31.01.2011.

Die Angebote, die unsere Alte Dorfschule den Bürgerinnen und Bürgern bietet, sind vielfältig und interessant. Ein Blick in das Amtsblatt informiert Sie über die derzeit aktuellen Veranstaltungen.

Informationen aus der Verhandlungsgruppe Bergbau

Die Arbeiten an den Forderungskatalogen haben begonnen! Die Bürgerbeiräte der Wohnbezirke I bis IV sowie V und Ausbauten des Liesker Weges sind aufgefordert, Ihre Forderungen für die Umsiedlungsvertragsverhandlungen zu formulieren und in einem Forderungskatalog zusammen zu fassen. In einem ersten Schritt hat die Verwaltung alle Vereine und die Kirchengemeinden unserer Stadt in einem gesonderten Schreiben Anfang Januar 2011 angeschrieben, sich an der Erarbeitung des Forderungskataloges zu beteiligen. In einem zweiten Schritt werden alle Gewerbetreibenden sowie die praktizierenden Ärzte schriftlich aufgefordert, sich ebenfalls mit Ideen und Anregungen für den Forderungskatalog einzubringen. Wie geht es dann weiter? Alle Forderungen werden in der Verwaltung zusammengetragen und zu Forderungskatalogen zusammengefasst. Nach unseren Vorstellungen sollten die Forderungskataloge wie folgt aufgegliedert werden:

1. die Forderungen für die Verhandlung eines Grundsatzvertrages zu den Themen Stadtentwicklung, Gewerbeentwicklung, Soziales, Vereinsleben sowie Arbeits- und Ausbildungsplätze
2. die Forderungen der Einwohner der Stadt Welzow
3. die Forderungen für die Umsiedlungsvertragsgestaltung der von evtl. Umsiedlung betroffenen Bürgerinnen und Bürger des Wohnbezirks V und Teilen des Liesker Weges, in den die

Entschädigungsregelungen für die Eigentümer, Mieter, Gewerbetreibenden, Land- und Forstwirtschaftsbetriebe sowie weitere Festlegungen erfasst werden.

Dabei hat die Nummerierung keinerlei Wertigkeit über die Rang- und Reihenfolge. Die Arbeit an den Forderungskatalogen ist keinem Zeitdruck ausgesetzt. Mit großer Besonnenheit werden wir uns dieser Aufgabe zum Wohle aller Bürgerinnen und Bürger von Welzow stellen.

Sind die entsprechenden Forderungen in der Verhandlungsgruppe angestimmt, wird den Gremien der Stadtverordnetenversammlung die Möglichkeit gegeben, über die Forderungskataloge zu diskutieren und sich ebenfalls mit Forderungen einzubringen. Erst wenn dieser Prozess abgeschlossen ist, soll die Stadtverordnetenversammlung abschließend den Forderungskatalog bestätigen und für die Verhandlungen mit dem Bergbaubetriebenden freigeben.

Die Forderungen aus dem Einwohnerantrag zur Randbetroffenheit der Bürgerinnen und Bürger der Stadt Welzow werden aller Voraussicht nach ab März dieses Jahres gesondert mit Vattenfall verhandelt.

Neues aus unserer Verwaltung!!!

Tag der offenen RATHAUS-Tür

Mit dem Tag „der offenen RATHAUS-Tür“ am Samstag, den 02. April 2011, von 10:00 bis 12:00 Uhr werden die neuen Öffnungszeiten des Rathauses präsentiert.

Ab diesem Termin wird es neue Öffnungszeiten im Rathaus geben, um damit bürgerfreundlicher handeln zu können. Die bisher bekannten Öffnungszeiten haben wir für Sie um folgende Sprechzeiten verlängert: dienstags bis 18:00 Uhr und donnerstags bis 16:00 Uhr. Zusätzlich werden wir für Sie jeweils am 1. Sonnabend im Monat in der Zeit von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr Sprechzeiten einrichten, in denen für Sie Mitarbeiter des Rathauses als Ansprechpartner zur Verfügung stehen.

Um Sie über aktuelle Themen zur Stadtentwicklung und zum Baugeschehen zu informieren, ist seit Beginn dieses Jahres die Medienpartnerschaft mit dem wzm Senftenberg neu aufgelebt. Ein 1. Bürgermeisterinterview wird derzeit aktuell ausgestrahlt.

Ihre Bürgermeisterin Birgit Zuchold

Liebe Kinder aus Welzow und Umgebung,

seit dem 31.01.2011 ist es wieder einmal so weit. Ihr habt in den letzten Wochen um gute Zensuren gekämpft und habt euch bemüht, bestmögliche Ergebnisse zu erzielen. Nun steht wieder einmal die schönste Zeit im ganzen Schuljahr vor der Tür. Hurra, hurra, die Ferien sind da. Also nichts wie raus, eine Prise frische Luft schnuppern und das herrliche, winterliche Wetter genießen.

Allen Kindern unserer Grundschule, aber auch allen Jugendlichen der weiterbildenden Schulen wünsche ich viel, viel Spaß, Freude und viele schöne Ferienerlebnisse.

Schöne, erlebnisreiche Ferientage sollen euch die nötige Ruhe und Erholung bieten, damit ihr am 05.02.2011 mit viel Kraft zur Tat schreiten könnt. Für das 2. Schulhalbjahr viel Erfolg, Glück und sehr gute Resultate.

Eure Bürgermeisterin
Birgit Zuchold



Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
 Tag: 23.03.2011
 25.05.2011
 07.09.2011
 02.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
 Tag: 09.02.2011
 06.04.2011
 08.06.2011
 21.09.2011
 16.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende : Frau P. Rösch
 Tag: 08.02.2011
 06.06.2011
 12.09.2011
 09.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss

Vorsitzender : Dr. Seifert
 Tag: 21.03.2011
 23.05.2011
 05.09.2011
 31.10.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender : Herr R. Franke
 Tag: 22.03.2011
 24.05.2011
 06.09.2011
 01.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer

Umweltausschuss

Vorsitzender : Herr Wusk
 Tag: 29.03.2011
 31.05.2011
 13.09.2011
 08.11.2011
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch
 Tag: 10.03.2011
 19.05.2011
 01.09.2011
 27.10.2011
 08.12.2011
 Uhrzeit: 16.30 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender : Herr J. Diener
 Tag: 14.03.2011
 16.05.2011
 29.08.2011
 24.10.2011
 Uhrzeit: 14.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bürgermeistersprechstunden fürs I. Halbjahr 2011

Die Bürgermeistersprechstunden sind am

**11.01.2011, 08.02.2011, 15.03.2011,
 12.04.2011, 10.05.2011 und 14.06.2011.**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.



1. Aufforderung zur Abgabe der Einkommenserklärung

Für alle Personensorgeberechtigten, deren Kinder eine kommunale Kindereinrichtung in der Stadt Welzow besuchen bzw. eine Tagespflegestelle in Anspruch nehmen, erfolgt die Über-prüfung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit zum 31.03.2011.

Auf der letzten Seite des Welzower Boten dieser Ausgabe entnehmen Sie bitte das Formular zur Erklärung zum Elterneinkommen. Die Erläuterung des Einkommensbegriffes ist auf der vorletzten Seite zu ersehen. Bitte reichen Sie die Einkommenserklärung bis zum 31.03.2011 bei der Stadt Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, ein.

2. Änderung der Betreuungsverträge infolge Wechsel der Einrichtung zum Schuljahresbeginn

Die Betreuungsverträge der Kinder, die in diesem Jahr in die Schule aufgenommen werden, müssen infolge Wechsel der Einrichtung zum Schuljahresbeginn entweder geändert oder zum 31.08.2011 gekündigt werden. Bitte reichen Sie das entsprechende, Ihnen durch die Einrichtung ausgehändigte Formular gemeinsam mit der Einkommenserklärung bis zum 31.03.2011 bei der Stadt Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, ein.

Die Eltern, deren Kind im evangelischen Kindergarten bzw. in einer Einrichtung einer anderen Gemeinde betreut wird oder keine Einrichtung besucht und mit Beginn des neuen Schul-jahres in den Kinderhort aufgenommen werden soll, bitten wir, bis zum 31.03.2011 einen entsprechenden Antrag bei der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, zu stellen.

Die entsprechenden Formulare erhalten Sie in Ihrer Einrichtung, in der Stadtverwaltung oder Sie drucken Sie sich unter www.welzow.de/buerger/formulare einfach aus.

Detlef Pusch
Leiter Allgemeine Verwaltung

Informationen aus Kämmerei, Steueramt und Kasse

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger

bitten beachten Sie, dass Ihre Abgabenbescheide aus den Vorjahren, wenn keine Änderungen erfolgten, weiterhin ihre Gültigkeit für die Zahlungen im Jahr 2011 behalten.

Neue Abgabenbescheide erhalten Sie nur bei steuerlichen Veränderungen und nach persönlicher Anforderung.

Zahlungstermine sind:
für die Grundsteuer A und B: **15.02.15.05. 15.08.
15.11. bzw.
01.Juli für
Jahreszahler
01.Juli**

für die Hundesteuer:
für die Umlage zum
Gewässerunterhaltungsverband
Neiße/Malxe-Tranitz:
für die Pacht **01.Juli
01.Juni**

Für Pacht- und Mietzahlungen gelten Ihre bestehenden Verträge. Gesonderte Zahlungsaufforderungen werden nicht verschickt.

Nutzen Sie bitte die Möglichkeit der Einzugs-ermächtigung für Ihre Zahlungen.
Entsprechende Formulare finden Sie im Internet unter www.welzow.de oder in der Stadtkasse Welzow.

Für Rückfragen nutzen Sie die folgende Telefonnummer:
035751/25025 Kämmerei/Steueramt Frau Sallmann

gez.: M.Sallmann
stellvertr.Leiterin Kämmerei

Hundekot wohin das Auge schaut

Mit der Schneeschmelze kam er wieder ans Tageslicht, der Hundekot, der allen Fußgängern an den Schuhen klebt und gewaltig in der Nase stinkt. Der Hundekot, und mit ihm die Verärgerung der Bürger, ist in Welzow wieder allgegenwärtig.

Bereits im vergangenen Jahr sowie in den Jahren zuvor appellierten wir an unsere Hundehalter, verantwortungsbewusster mit ihren Vierbeinern durch unsere Stadt zu spazieren, denn auf Spielplätzen, Gehwegen, öffentlichen Plätzen oder Wiesen haben ihre Hinterlassenschaften nichts zu suchen. Dort wird der Kot zu einer Gesundheitsgefahr, einer Belastung der Allgemeinheit und unseres Wohnumfeldes. Die Mitbürger sind zu Recht darüber verärgert und bringen diese Ordnungswidrigkeit zur Anzeige.

Wenn Sie also mit Ihrem Hund Gassi gehen, lassen Sie bitte seine Haufen auch wieder verschwinden!

So einfach geht das:

Mit jeder handelsüblichen Plastiktüte können Sie dies erledigen. Einfach Tüte über die Hand stülpen, Haufen aufnehmen, Tüte verknoten und in Ihren Restmüll geben.

Sie verhelfen damit unserer Stadt ganz wesentlich zu einem sauberen Erscheinungsbild.

Übrigens:

So verbreitet wie der Hundekot auf öffentlichen Flächen, ist bei einigen Hundehaltern auch die irrige Meinung, dass mit der gezahlten Hundesteuer gleichzeitig die Beseitigung der Hundehaufen abgegolten sei. Realität ist jedoch, dass die Hunde-steuer dafür bei weitem nicht ausreichen würde.

Die Verantwortung für die Beseitigung der Verunreinigungen ihrer Lieblinge liegt also einzig und allein bei Frauchen bzw. Herrchen.

Den Uneinsichtigen sei hier nochmals gesagt, dass der auf öffentlichen Flächen hinterlassene Hundehaufen kein Kavaliersdelikt ist, sondern eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einem Verwarngeld bzw. im Wiederholungsfalle mit einem Bußgeld bis zu 250 Euro nach derzeit gültiger Ordnungsbehördlicher Verordnung geahndet werden kann.



Information vom Bauamt

**Bauabgangsstatistik 2010
Land Brandenburg**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das Gesetz über die Statistik der Bautätigkeit im Hochbau und die Fortschreibung des Wohnungsbestandes (Hochbaustatistikgesetz – HBauStatG) regelt, dass für den Abbruch von Wohngebäuden auch die Eigentümer zur Auskunft verpflichtet sind.

Mit Ihren Angaben sichern Sie die Aktualität der jährlichen Fortschreibung des Wohnungs- und Wohngebäudebestandes für Ihre Gemeinde.

Melden Sie deshalb als Eigentümer

bis zum 28.02.2011

dem Bauamt der Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, für das Jahr 2010

- den Abbruch von Wohngebäuden bis 1000 m³ umbauten Raum,
- den Abgang von Gebäudeteilen mit Wohnraum (Wohnräume, Wohnungen)
- die Nutzungsänderung von Wohnraum.

Die Erhebungsunterlagen liegen für Sie kostenfrei bereit.

Außerdem ist der Erhebungsbogen online abrufbar unter: www.statistik-bw.de/baut/html/

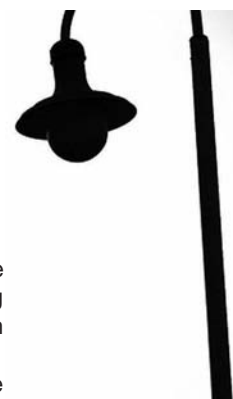
Beachten Sie bitte, dass der Abbruch von Wohngebäuden mit mehr als 1000 m³ umbauten Raum bei der zuständigen Bauaufsichtsbehörde anzuzeigen ist. In diesen Fällen reichen Sie bitte den ausgefüllten Erhebungsbogen zur Bauabgangsstatistik nur bei der Bauaufsichtsbehörde ein.

Für Ihre Bemühungen bedanken wir uns im Voraus.

Rainer Schmidt
Ltr. Amt Bau / Wirtschaftsförderung

Informationen vom Bauamt

Störungsmeldung bei defekter Straßenbeleuchtung



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

dankenswerter Weise melden Sie alle Störungen defekter Straßenbeleuchtung und unterstützen damit die Verwaltung in ihrer Arbeit.

Um künftig die Zuordnung für die Wartungsfirma zu erleichtern, bitten wir um Angabe der am Beleuchtungsmast angebrachten gut sichtbaren Nummer (gelber Untergrund mit schwarzer Zahl).

Wir wünschen uns ihre Störungsmeldung auch weiterhin wie gehabt an das Amt Bau / Wirtschaftsförderung, Frau Fischer, Tel. – Nr. 035751 / 25062.

Danke für Ihre Mitwirkung.

Rainer Schmidt
Ltr. Amt Bau / Wirtschaftsförderung

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat Februar findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

**Donnerstag, 17.02.2011 – 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34** statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Weitere Informationen

„Tag der offenen Tür“ an der Grundschule Welzow „Johann Wolfgang von Goethe“

Wir laden alle Eltern und Schüler unserer Schule sowie alle interessierten Bürger herzlich zu unserem „Tag der offenen Tür“ ein.

Wann? Mittwoch, den 16.02.2011
16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Wo? Grundschule Welzow
Jahnstraße 24
03119 Welzow

Was erwartet die Besucher?

Sie haben Gelegenheit, sich unsere Unterrichtsräume anzusehen und Einblick in die pädagogische Arbeit unserer Schule zu nehmen. Kommen Sie einfach vorbei und schauen Sie, was Lehrer

und/oder Schüler für Sie vorbereitet haben oder machen Sie einfach mit:

- Wochenplanarbeit
- Mathematische Zaubereien
- Englisch macht Spaß
- Schülerzeitung
- Werkstattarbeit
- Kinder erfolgreich zum Lesen führen
- Hilfsprojekt „Mosambik“
- Schulbeginn – Herausforderung für die ganze Familie
- Musik, Kunst und Sport zum Mitmachen (Bitte an Turnschuhe denken.)
- und, und, und

Neugierig geworden? Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jana Ullmann (Schulleiterin)
und das Lehrerkollegium

Zuschüsse für die Familienferien



Der Deutsche Familienverband, Landesverband Brandenburg e.V. kann für das Jahr 2011 einkommensschwachen Familien und Alleinerziehenden einen Zuschuss für Familienferien zukommen lassen.

Diese Mittel werden vom Landesministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Familie Brandenburg bereitgestellt. Voraussetzung ist ein Urlaubsaufenthalt in Deutschland, Polen oder Tschechien.

Gefördert werden höchstens 14 Tage. Der Zuschuss kann je nach Einkommen 5,20 €, 6,70 € oder 7,70 € pro Tag und pro Person betragen. Antragsberechtigt sind Familien mit ständigem Wohnsitz im Land Brandenburg. Ausschlaggebend für die Berechnung ist das gesamte Familiennettoeinkommen. Anträge und Informationen können beim DFV-Landesverband telefonisch, schriftlich oder auch im Internet unter www.dfv-brandenburg.de abgefordert werden.

Deutscher Familienverband, Landesverband Brandenburg e.V.

An der B1 Nr.9 • 14550 Groß Kreutz (Havel)

Tel: 033207 / 70891 • Fax: 033207 / 70893

Email: dfv-brb@t-online.de

Aus der Dorfgeschichte von Petershain

Nach dem das Erscheinen des Blattes 15, über die Mühlen am Petershainer Fließ, schon längere Zeit zurückliegt, habe ich nun meiner Reihe zur Dorfgeschichte von Petershain ein weiteres Blatt hinzugefügt.

Die **Nr. 16** hat das **Rittergut**, von seinen Anfängen bis zum heutigen Hotel zum Gutshof, zum Thema.

Dieses, als auch die vorangegangenen 15 illustrierten A4 – Seiten, sind wie gewohnt an folgenden Stellen erhältlich:

Autohaus Udo Kittan - Karl-Marx-Str. 16,

Lottoannahme Susanne Hanschke - Bahnhofstr. 13

Buchhandlung, Welzow, Spremberger Str. 81

Herzliche Grüße an alle Interessenten der Heimatgeschichte
von Udo Kittan.

Erhebungsbeauftragte gesucht!



Ab dem 09. Mai findet eine EU-weite Volkszählung statt, an der sich auch Deutschland beteiligen wird.

Bei dieser auch als Zensus bekannten Volkszählung führen die statistischen Ämter des Bundes und der Länder eine Bevölkerungs-, Gebäude- und Wohnungszählung als Bundesstatistik durch.

Ausführliche Informationen gibt es unter:

<http://www.zensus2011.de/>

<http://www.zensus-berlin-brandenburg.de/>

<http://www.landkreis-spree-neisse.de/>

Um diese umfangreichen Aufgaben ordnungsgemäß zu erfüllen, sucht der Landkreis Spree-Neiße für die Erhebungsstellen in Forst und in Sellessen Erhebungsbeauftragte deren Aufgabe es ist, als Interviewer die benötigten Daten vor Ort zu erfragen. Für diese vertrauensvolle Tätigkeit suchen wir Personen, die:

- zum Stichtag am 09. Mai 2011 mindestens 18 Jahre alt sind
- über einen gültigen deutschen Personalausweis verfügen
- zielgerichtet, sympathisch und freundlich auftreten
- zuverlässig und verschwiegen sind
- und gute Deutschkenntnisse besitzen.

Um Sie optimal auf Ihre Arbeit vorzubereiten, wird im Vorfeld der Befragungen eine Schulung stattfinden. Der Großteil der Erhebungen findet im Zeitraum vom 09. Mai bis zum 31. Juli 2011 statt. Bei Interesse und guter Arbeit besteht die Möglichkeit weitere Befragungen vorzunehmen.

Im Rahmen dieser ehrenamtlichen Tätigkeit erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte kurzfristig telefonisch unter 03562-6981-98800 für Forst und unter 03563-57-48800 für Sellessen oder per email unter zensus2011.forst@lkspn.de bzw. zensus2011.sellessen@lkspn.de.

Regionalbudget fördert weitere Qualifizierung zur/zum Erzieher/-in

Nach einer erfolgreich beendeten 2-jährigen Qualifizierung im August 2010 von arbeitslosen Männern zum Erzieher fördert das Regionalbudget Spree-Neiße eine neue Qualifizierung. Diese ist für Frauen und Männer gleichermaßen zugänglich.

Nach einer 6-wöchigen Erprobungs- und Ertestungsphase begann am 03.01.2011 mit 10 arbeitslosen Frauen und 10 arbeitslosen Männern die 2-jährige Qualifizierungsmaßnahme zur/ zum Erzieher/-in für den Bereich der Kindertagesbetreuung im Land Brandenburg. Diese Qualifizierung wird im Rahmen des Projektes „Regionalbudget IV“ umgesetzt.

Die Qualifizierung besteht aus einem 1:2 Wochenrhythmus Seminar (Theorie) und pädagogischer Praxis. Maßnahmeträger ist das Berliner Institut für Frühpädagogik e.V. (BlfF) Berlin. Die Theoriephasen finden in Cottbus statt. Der Praxiseinsatz erfolgt in 18 Kindertagesstätten im Landkreis Spree-Neiße sowie in der Stadt Cottbus. Begleitet wird diese Qualifizierung durch den Fachbereich Kinder, Jugend und Familie des Landkreises Spree-Neiße, einer Ausbildungsbegleitung, Mentoren/-innen aus den jeweiligen Kindertagesstätten und Sozialpädagogen/-innen. Die Qualifizierungsmaßnahme schließt mit einer Gleichwertigkeitsfeststellung zur/ zum staatlich anerkannten Erzieher/-in in Kindertagesstätten des Landes Brandenburg ab.

Das Projekt „Regionalbudget“ wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (ESF) und des Landkreises Spree-Neiße gefördert.

Regionalbudget



Foto: v.l.n.r. Kerstin Volgmann (Ausbildungsbegleitung), Teilnehmer/-innen, Christian Bethke (Pädagogische Leitung)

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß §33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-BbgMeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. I, S.10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da der Bürgermeister die Ehepaare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

Welzow

01.02.1932	Müller, Karl-Heinz	zum 79. Geburtstag
03.02.1941	Grewatsch, Elli	zum 70. Geburtstag
03.02.1930	Schimma, Ulrich	zum 81. Geburtstag
04.02.1935	Abt, Annerose	zum 76. Geburtstag
04.02.1941	Böhme, Karin	zum 70. Geburtstag
04.02.1919	Dembowsky, Klara	zum 92. Geburtstag
04.02.1934	Faber, Werner	zum 77. Geburtstag
04.02.1939	Wuick, Werner	zum 72. Geburtstag
05.02.1941	Knobloch, Willi	zum 70. Geburtstag
05.02.1941	Krause, Eva	zum 70. Geburtstag
06.02.1938	Behley, Fred	zum 73. Geburtstag
06.02.1922	Rothenburger, Otto	zum 89. Geburtstag
07.02.1922	Rasch, Liesbeth	zum 89. Geburtstag
07.02.1938	Seiffert, Rosemarie	zum 73. Geburtstag

08.02.1931	Lehradt, Inge	zum 80. Geburtstag
08.02.1928	Schäfer, Werner	zum 83. Geburtstag
09.02.1932	Peter, Anton	zum 79. Geburtstag
10.02.1936	Bünger, Hans	zum 75. Geburtstag
10.02.1938	Landvoigt, Dieter	zum 73. Geburtstag
10.02.1934	Mark, Inge	zum 77. Geburtstag
12.02.1925	Paulick, Anni	zum 86. Geburtstag
12.02.1927	Wolf, Luzie	zum 84. Geburtstag
14.02.1925	Domann, Ilse	zum 86. Geburtstag
14.02.1936	Emanuel, Horst	zum 75. Geburtstag
15.02.1926	Hanath, Irmgard	zum 85. Geburtstag
15.02.1937	Kühn, Rosemarie	zum 74. Geburtstag
15.02.1939	Obenaus, Horst	zum 72. Geburtstag
15.02.1930	Zimmer, Werner	zum 81. Geburtstag
16.02.1937	Mrosk, Jörg	zum 74. Geburtstag
16.02.1931	Schaal, Manfred	zum 80. Geburtstag
17.02.1928	Schulz, Annemarie	zum 83. Geburtstag
17.02.1938	Seifert, Arno	zum 73. Geburtstag

18.02.1927	Haase, Leonore	zum 84. Geburtstag	23.02.1923	Suwalski, Gertrud	zum 88. Geburtstag
19.02.1930	Bogon, Sonja	zum 81. Geburtstag	24.02.1925	Geisler, Kurt	zum 86. Geburtstag
19.02.1925	Mattern, Irma	zum 86. Geburtstag	25.02.1926	Molz, Gerhard	zum 85. Geburtstag
21.02.1924	Hädicke, Alfred	zum 87. Geburtstag	26.02.1940	Bönisch, Rosemarie	zum 71. Geburtstag
21.02.1929	Nakoinz, Anneliese	zum 82. Geburtstag	27.02.1935	Klante, Gisela	zum 76. Geburtstag
21.02.1930	Prycia, Sigrid	zum 81. Geburtstag	28.02.1910	Lossack, Berta	zum 101. Geburtstag
22.02.1941	Balkow, Renate	zum 70. Geburtstag	28.02.1935	Riederer, Eberhard	zum 76. Geburtstag
22.02.1935	Lang, Reinhard	zum 76. Geburtstag			
23.02.1927	Hohmann, Regina	zum 84. Geburtstag	Proschim		
23.02.1940	Laurisch, Manfred	zum 71. Geburtstag	18.02.1930	Sobback, Gertrud	zum 81. Geburtstag
23.02.1929	Mißberger, Arno	zum 82. Geburtstag	24.02.1939	Kapelle, Marianne	zum 72. Geburtstag
23.02.1934	Mosch, Elisabeth	zum 77. Geburtstag			

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2011

-in jedem Quartal Jugendtanz im Dorfkrug Proschim

Februar 2011

12.02.2011	Jägerball	City Hotel Welzow
14.02.2011	Valentinstag - Romantisches Abendessen in stimmungsvoller Atmosphäre und toller Musik	City Hotel Welzow
20.02.2011	10.00 - 15.00 Uhr Tag der offenen Tür	excursio Besucherzentrum
24.02.2011	Sportauswertung	Ortsgruppe der Volkssolidarität Welzow
26.02.2011	Seniorenkarneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
27.02.2011	Kinderkarneval im	Kulturhaus Alt-Welzow
27.02.2011	öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“. Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061 oder 01723567734	

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark

nach telefonischer Voranmeldung
Ansprechpartner : Herr Bartusch Tel: 035751 15632

Alte Mühle Proschim mit einer ständigen Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg Welzow OT Proschim
Ansprechpartner: Frau Anna Lehmann Tel: 035751 12159
Öffnungszeiten:
Besuch nach telefonischer Voranmeldung möglich

Ständige Ausstellung der ehemaligen GUS Streitkräfte

Flugplatz Welzow
Ansprechpartner: Herr Uwe Rogin Tel. 035751 13833
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Heimatstube Welzow e.V. mit einer ständigen Ausstellung

Spremberger Str. 81
Ansprechpartner: Herr Dr. Stange Tel. 035751 20424
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Kultur & Gemeindezentrum Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow
Schulstraße 6
03119 Welzow
Tel. 035751 27763
Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

Kunstaussstellungen im 3 – monatigen Abstand im Ausstellungssaal
Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen Tagespresse
Öffnungszeiten täglich von 9:00 bis 15.30 Uhr

Stadtbibliothek Welzow

Internet – Point
Seniorentreff
Kinder- & Jugendtreff
Herberge

Kulturhaus Proschim

Wechselnde Bilderausstellungen



Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ Schulstraße 6 in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo.	8.30 – 16.00 Uhr
Di.	8.30 – 17.00 Uhr
Mi.	8.30 – 17.30 Uhr
Do.	8.30 – 16.30 Uhr
Fr.	8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, o. 279907

Fax: 035751-279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-27763
e-mail: alte-dorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsplan

Februar 2011

Termine

Mi 02. 02. 11	15.00 – 16.00	Landesversicherungsanstalt (nach Voranmeldung)
Do 03. 02. 11	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkel
Do 10. 02. 11	Kreativkurs - Filzen	
Do 10. 02. 11	18.00	
		NEU ! Schnupperkurs für Sportinteressierte (siehe Artikel)
Mo 14. 02. 11	14.00	
		NEU ! Fitness für junge Muttis (siehe Artikel)
Do 17. 02. 11	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkel
Do 24. 02. 11	Kreativkurs	
Do 24. 02. 11	18.30	Ausstellungseröffnung

Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags	18.30- 20.00 Uhr	ab 15.02.11	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	13.45- 14.30 Uhr		Reha-Sport IV
	14.45- 15.30 Uhr		Reha-Sport I
	16.00- 16.45 Uhr		Reha-Sport II
	17.15- 18.00 Uhr		Reha-Sport III

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates
Psychische Erkrankungen/ Sucht
Anmeldung/ Rückfragen:

**Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,
Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,
oder 0162- 98 99 730**

freitags	12.45- 18.00 Uhr	Musikschule (individuelle Terminvergabe)
----------	------------------	--

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
mittwochs geschlossen

Vorschau

Mi 02. 03. 11	Buchlesung mit Fr. Hoffmann
Di 08. 03. 11	Kulinarische Weltreise – Rumänien. Es kocht Frau Waltraut Gebauer.

Ausstellungen

Die Fotoausstellung von Billy Stolzenburg „Sommer in Welzow“ ist weiterhin im Clubraum der Dorfschule zu besichtigen.

Der Mal- und Zeichenzirkel gestaltete eine kleine Ausstellung mit Motiven der „Alten Dorfschule“ sowie derer Umgebung. Die Bilder können noch weiterhin in den Fluren unseres Hauses besichtigt werden.

Im Ausstellungsraum ist vom 27.01.2011 bis 17.02.2011 die Ausstellung über das Projekt Zeitensprünge mit dem Thema „Alte Dorfschule - Eine Schule im Wandel“ zu sehen.

FARB (GE) SCHICHTEN

NEU ! Im Anschluss daran, am 24.02.2011 um 18.30 Uhr findet wieder eine Ausstellungseröffnung statt. Zu sehen sein werden „Spremlberger Impressionen“ – gemalt vom Spremlberger Hr. Beier.



Kulinarische Weltreise

Am Dienstag, den 11.1.2011 führte uns, Teil 2 der Kulinarischen Weltreise nach Nepal. Dorit Robarik aus Lübbenau verzauberte die Gäste in der Alten Dorfschule Welzow mit wunderschönen Stoffen, Ihren Erzählungen und Erfahrungen aus 11 Jahren Reisen nach Nepal.

Der persönliche Erfahrungsbericht über Land und Leute wurde gespickt mit den Geschichten zu den Erlebnissen. Beeindruckend war eine Geschichte über eine Schule in den Bergen des Himalayas in Nepal. Alle Schüler waren in einem Klassenraum untergebracht und sahen Frau Robarik als Gast verzaubert an und fragten verschämt, ob sie sie mal berühren dürften. In Nepal sind ja „weiße“ Menschen etwas ganz besonderes. Sie schrieb Ihren Namen an die Tafel und die Kinder staunten und belächelten die Schrift. Danach wurde sie zum Direktor gebeten und er fragte sie, ob es möglich wäre, der Schule Kreide zu besorgen. Sie kam dieser Bitte nach. Die Kreide nach Nepal zu bekommen war auch nicht einfach und mit allem dauerte es ungefähr ein halbes Jahr, bis die Kreide in der Schule war. (Frau Robarik hatte keine Adresse und musste die Päckchen Kreide über Bekannte usw. nach Nepal senden) Die Schüler schrieben ihr einen Brief, der auch wieder 4 Monate bis zu ihr brauchte, in dem sie sich bedankten und den Wunsch äußerten einen Ball für die Schule zu bekommen.

Ein Ball für eine Schule - das stimmte uns ziemlich nachdenklich, bedenkt man doch die Unzufriedenheit mit Allem hierzulande.

Neben den Erzählungen von Frau Robarik konnten wir auch nepalesische Speisen kosten. Es gab Tandorihuhn mit Reis und Daal. Dazu gab es frisches Mangolassi. Wie die Zufälle im Leben so spielen, ist gerade eine nepalesische Bekannte bei Frau Robarik zu Besuch gewesen, die die Gäste mit imposanten Tanzeinlagen begeisterte.



Haben Sie für das Neue Jahr auch gute Vorsätze, dann nutzen Sie doch unser neues und gesundheitsorientiertes Angebot in der Alten Dorfschule Welzow

Sport –Angebot für alle Interessierten

Verspannungen, Gelenkbeschwerden und Wirbelsäulenprobleme können durch sanftes Training gelindert werden. Eine verbesserte Haltung und Wohlbefinden sind der Lohn. Wir machen keine Spitzensportler aus Ihnen, und wir können Ihnen auch nicht zu Ihrem Wunschgewicht verhelfen – (das müssen sie alleine tun) – was wir für Sie tun können ist sportlich Anleiten, Hilfen geben, motivieren und korrigieren.

Zu unseren Schwerpunkten gehören:

1. Bauch-Beine-Po – die Problemzonen der Frau stärken und straffen
2. Wirbelsäulengymnastik zur Bewältigung der Alltagsbelastung, Haltungsaufbau von Kopf bis Fuß, Erkennen von Haltungsdefiziten
3. Stärkung der inneren Muskulatur mit dem Flexibar
4. Fitness als Ausgleich für den Alltagsstress

Unsere Übungseinheiten dauern ca. 45 min und finden 1 x wöchentlich statt.

Unkostenbeitrag: 2,- €

Übungsmaterialien können gegebenenfalls bereit gestellt werden.

Übungsort: Multifunktionshalle in der „Alte Dorfschule“ Welzow

Es betreut Sie eine ausgebildete Übungsleiterin des Breitensports in entspannter Atmosphäre – mit viel viel Spaß und lokaler Musik.

Wir laden herzlichst zum kostenlosen Schnupperkurs am Donnerstag, den 10. Februar 2011 um 18.00 Uhr ein.

Fitness für junge Muttis als Ausgleich für den Alltagsstress

Hier bieten wir speziell abgestimmt auf den harten Job unserer Muttis, Ausgleichssport für den Alltagsstress an. Es geht um die Koordinierung des Bewegungsapparates, Anspannung, Entspannung, Walking und mehr.

Die Kinderbetreuung kann in dieser Zeit nach Absprache abgesichert werden. Unsere Übungseinheiten dauern ca. 45 min und finden 1 x wöchentlich statt.

Unkostenbeitrag: 2,- €

Übungsort: Multifunktionshalle in der „Alte Dorfschule“ Welzow

Es betreut Sie eine ausgebildete Übungsleiterin des Breitensports in entspannter Atmosphäre – mit viel viel Spaß und lokaler Musik.

Wir laden herzlichst zum kostenlosen Schnupperkurs am Freitag, den 18. Februar 2011 um 10.00 Uhr ein.

Veranstaltungsplan Monat Februar

Kinder-und Jugendarbeit

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
(Dipl. Sozialarbeiterin/-pädagogin)
Tel.: 27763
Sprechzeiten: Mittwoch 14.00-17.30 Uhr
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr
Und nach Vereinbarung

Langeweile in den Winterferien - Nicht in der „Alten Dorfschule“

Auch im Winter geht's wieder rund mit dem Gemeinschaftsangebot des ASF Familientreff „Sonnenau“ und der Jugendkoordinatorin

Für Kids

31.01.10 WII-Party
01.02.10 Kegeln
02.02.10 Winterolympiade
03.02.10 Kino Beitrag: 5,00 €

Beginn ist jeweils um 10.00 Uhr und das Angebot endet um 14.30 Uhr. Die Teilnehmergebühr beträgt 2,00 € (hier ist alles inbegriffen).

Wer an der Kinofahrt teilnehmen möchte, kann dies für 5,00 € tun. Hier sind wir jedoch erst gegen 18.00 Uhr wieder in der „Alten Dorfschule“. Anmeldungen unbedingt erwünscht unter Tel. 035751 / 27763

Jugend

31.01.10 Zumba - Tanztraining
01.02.10 Bowlen
02.02.10 Jugendabend Filmvorführung „Das zauberhafte Welzow“ Beginn: 18.00 Uhr
04.02.10 Wellness Beitrag: 5,00€

Beginn aller anderen Veranstaltungen 15.00 Uhr



**ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff
„Sonnenau“**

**Albert-Schweitzer-Familienwerk
Brandenburg e.V.**

Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
Mobil: 0170 163 1152

Öffnungszeiten

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr

Veranstaltungsplan Monat Februar 2011



Wöchentlich:

montags	16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)	Miniclub
mittwochs	14.30 - 16.00 Uhr Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52	Spatzentreff
donnerstags	09.00 - 10.00 Uhr Eltern- Kind- Gruppe der 0- 3-jährigen Kinder in der Kita Spatzenest, Spremberger Str. 52	Krabbelgruppe

Angebote:

**Spatzentreff kein Angebot in der Ferienwoche
vom 31.01. bis 06.02.2011.**

Gemeinsames Ferienangebot des ASF Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenau“ und der Jugendkoordinatorin der Stadt Welzow vom 31.01. bis 06.02.2011 (siehe Kinder- und Jugendarbeit)

Mittwoch	09.02.2011	14.30 - 16.00 Uhr Spatzentreff „Wir basteln uns ein Memoryspiel“
Donnerstag	10.02.2011	09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe „Mit Buntstift und Papier“
Mittwoch	16.02.2011	14.30 - 16.00 Uhr Spatzentreff „Masken zur Faschingszeit basteln“ 16.30 - 18.00 Uhr Familienstammtisch „Gemütliche Faschingsrunde mit Spiel und Spaß“
Donnerstag	17.02.2011	09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe „Fasching mit den Kleinsten“
Mittwoch	23.02.2011	14.30 - 16.00 Uhr Spatzentreff „Der richtige Faschingshut“

Schneemann bauen und ...

Im Monat Januar waren unsere Kleinen und ihre Muttis aus der Krabbelgruppe sehr kreativ. So bastelten sie einen Schneemann und ein Vogelhaus aus Papier, um ihre Kinderzimmer auszumücken. Für die Vögel draußen im Freien bauten wir Futterglocken, damit die Vögel gut über den Winter kommen und unsere Kinder die Tiere bei der Futtersuche beobachten können.

Natürlich kam das gemeinsame Spielen und das Singen auch nicht zu kurz, denn das macht ihnen immer wieder viel Spaß.





Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow. Monatsplan Februar 2011

01.02.11	14.00Uhr	Gymnastik, NW
02.02.11	14.00Uhr	Rommee
	13.45Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30Uhr	Reha-Matte-Sport
03.02.11	14.00Uhr	Sportauswertung
07.02.11	14.00Uhr	Kegeln
08.02.11	12.30Uhr	Heringssessen
09.02.11	14.00Uhr	Rommee
	13.45Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30Uhr	Reha-Matte-Sport
10.02.11	14.00Uhr	Dart

14.02.11	14.00Uhr	Tischspiele
15.02.11	14.00Uhr	Gymnastik, NW
16.02.11	14.00Uhr	Rommee
	13.45Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30Uhr	Reha-Matte-Sport
17.02.11	12.30Uhr	Eintopfessen
21.02.11	14.00Uhr	Kegeln
22.02.11	14.00Uhr	Quiz
23.02.11	14.00Uhr	Rommee
	13.45Uhr	Reha-Stuhl-Sport
	15.00Uhr	Reha-Matte-Sport
	16.15Uhr	Reha-Matte-Sport
	17.30Uhr	Reha-Matte-Sport
24.02.11	14.00Uhr	Video
28.02.11	14.00Uhr	Tischspiele

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u.
Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich.

Ansprechpartner:

Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108
Änderungen vorbehalten!

Vereine und Organisationen

Neujahrsempfang 2011

Die Bürgermeisterin der Stadt Welzow und der Vorsitzende des Heimatvereins Welzow empfingen am 14.1.2011 im City-Hotel ca. 150 geladene Gäste - Abgeordnete, Vereinsvorsitzende, Vertreter aus der Wirtschaft - und auch den Bürgermeister und den Gemeinderatsvorsitzenden aus Mascowo, sowie den ehemaligen Bürgermeister aus Schiffweiler. Zur Unterhaltung spielte das Lausitzer Salonquartett und die Trachtentanzgruppe "Barbuk" aus Bärenbrück/Heinersbrück zeigte schöne Tänze und unterschiedliche Trachten. Das Kulinarische kam nicht zu kurz, dank des guten Büfetts vom City-Hotel.



Da das Ganze auch finanziert werden muss, haben wir eine Tombola veranstaltet und auch Zuwendungen von Sponsoren erhalten. Die Preise für die Tombola wurden uns zur Verfügung gestellt von Blumen Nitz, Flugplatzbetriebsgesellschaft, Firma Zippack, Confiserie "Felicitas" in Hornow, Barbaras Büchershop, Gittis Schlemmerstübchen, Kumpelklaus, City-Hotel, Physiotherapie Kretschmer, Siedlersparte West, Herrn Gransin-Alma, Familie Seiffert, Familie Dr. Stange. Mit Geldspenden haben uns unterstützt: Fa. Cremers, Frau Dr. Pfalz, Diakoniestation, Eintrachtapotheke, Herr Helmut Franz, Frau Hellwig, Frau Aschenbach, Stadt Welzow und Sparkasse Spree-Neiße. Allen sei herzlich gedankt, haben sie doch dazu beigetragen, ein schönes Fest erleben zu können.

Dr. Stange

Weihnachten in der Kita Pfiffikus

Die Aktivitäten des Monats Dezember waren natürlich ganz auf Weihnachten ausgerichtet. Dazu gehörte unser Weihnachtsclub, der passender Weise am 6.12. stattfand. Hier wurde wieder in den verschiedensten Stationen gebastelt, gemalt und genascht. Auf Hochtouren liefen auch die Proben für unsere Auftritte bei der Weihnachtsfeier der IGBCE, bei den Siedlern des „Kohlrabis“ und beim Welzower Weihnachtsmarkt. Auch in den einzelnen Gruppen trafen sich Eltern, Großeltern und Kinder zum gemeinsamen Basteln oder zu geselligen Adventsnachmittagen mit Programm, Kaffee und Kuchen. Der Höhepunkt der weihnachtlichen Vorbereitungen wurden mit dem Besuch des Weihnachtsmannes erreicht. Er absolvierte wie in jedem Jahr seine Runde durch das Haus und jedes Kind hatte die Gelegenheit zu einem mehr oder weniger erfreulichen „Zwiesgespräch“! Für jede Gruppe hatte der Weihnachtsmann natürlich Geschenke mit und jedes Kind erhielt ein kleines Weihnachtstütchen. An dieser Stelle gilt unser Dank, wie in jedem Jahr, dem Weihnachtsmann und Frau Dettmer vom Einkaufsmarkt „Nah und Frisch“. Mit ihrer Spende ermöglichte Sie uns die Weihnachtstüten. Weiterhin möchten wir uns ganz herzlich bei der Firma TrappInfra bedanken. Zu unserer großen Überraschung bekamen wir für unsere Einrichtung einen Scheck über 500 Euro. Ein großes Dankeschön geht auch an Frau Reuter vom Spielhaus Reuter, sie spendierte uns einen Einkaufsgutschein. Bei allen Eltern und Großeltern bedanken wir uns für große und kleine Gaben, für die nette Zusammenarbeit und Unterstützung im Jahr 2010.

Die Kinder und Erzieher der Kita Pfiffikus

Ein „Dank“ in besonderer Sache

geht an eine Familie mit Kleinkind. Sie hielt es für nötig, zum wiederholten Mal, in der Zeit zwischen Weihnachten und Silvester unsere Papiercontainer als Mülltonne für ihre vollen Windeln zu benutzen. Es ist einfach nur ekelig!

K. Hoppe

Eröffnung



des Archäotechnischen Zentrums

Wann: 20. März 2011
14:00 Uhr

Wo: Welzow, Fabrikstraße 2

- kostenlose Führungen
- Angebote zum Mitmachen
- gastronomisches Angebot
durch Welzower Gaststätten

KSV Borussia 55 Welzow informiert

Kreisliga Herren 18.12.2010

SV Blau-Weiß Spremberg II 2444 Kegel
- KSV Borussia 55 Welzow 2443 Kegel
Beste Einzelspieler: Frank Ziesch 426 Kegel und Max Reinecke 424 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 19.12.2010

SKK FEB Amberg 2754 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow I 2627 Kegel
Beste Einzelspieler: Heike Roick 469 Kegel und Mareen Lehmann 460 Kegel

Verbandsliga Senioren 08.01.2011

KSV Borussia 55 Welzow 1521 Kegel –
ESV Lok Cottbus III 1497 Kegel
Beste Einzelspieler: Gerd Schneider 389 Kegel und Dieter Althoff 377 Kegel

Kreisliga Herren 08.01.2011

SV Einheit Drebkau 2342 Kegel - KSV Borussia 55 Welzow 2339 Kegel
Beste Einzelspieler: Jens-Uwe Lehmann 416 Kegel und Max Reinecke 415 Kegel

Verbandsliga Damen 09.01.2011

Grün-Weiß Friedrichshain I 2371 Kegel –
KSV Borussia 55 Welzow II 2299 Kegel
Beste Einzelspieler: Angela Weber 412 Kegel und Petra Nachreiner 408 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 16.01.2011

MSV Bautzen 04 2688 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow I 2613 Kegel
Beste Einzelspieler: Bärbel Petschick 460 Kegel und Angela Weber 444 Kegel

Bärbel Petschick

Gute Mannschaftsleistung reichte nicht zum Sieg

Am vergangenen Sonntag reisten die Welzower Keglerinnen zum Vierten der Tabelle in der 2. Bundesliga, dem MSV Bautzen 04.

Nachdem man das Heimspiel im vergangenen Jahr verloren hatte, war man sich über die Schwere des Spieles bei den Gästen bewusst, zumal mit Mareen Lehmann eine wichtige Stammspielerinnen nicht zur Verfügung stand. Mit Beatrice Schmidt (434 Pkt.), die ihre Aufgabe als Vertreterin von M. Lehmann sehr gut machte und Bärbel Petschick (460 Pkt.) erwischten die Gäste einen sehr guten Start und nahmen der Heimmannschaft mit Sophie Schulze (434 Pkt.) und Kathy Kliemand (434 Pkt.) gleich 26 Punkte ab. Nach diesem nicht unbedingt zu erwarteten Vorsprung des ersten Durchganges, hoffte man das Ramona Streblow (413 Pkt.) und Dorothea Quander (437 Pkt.) eventuell diesen Vorsprung ausbauen bzw. halten könnten.

Das dies nicht gelang, lag vor allem an der Tagesbestleistung spielenden Karin Türpitz (471 Pkt.) und Kersti Frieze (420 Pkt.) von den Gastgeberinnen. So hatten die Welzowerinnen nach dem 2. Durchgang einen Rückstand von 14 Punkten.

Für die Gäste aus Welzow gingen im Schlussdurchgang Heike Roick (425 Pkt.) und Angela Weber (444 Pkt.) an den Start.

Sie hatten jedoch einen schweren Stand, denn sie spielten gegen die ehemalige Nationalmannschaftsspielerin und WM Teilnehmerin Peggy Riedel (461 Pkt.) sowie der Mannschaftsweltmeisterin (U 23) von 2010 Christin Kleinstück (468 Pkt.).

Diese beiden Spielerinnen des Gastgebers gaben sich keine Blöße und machten den Heimsieg für Bautzen mit 2688 Pkt. zu 2613 Pkt. perfekt.

Trotz der Niederlage in Bautzen verbleibt Welzow auf Platz 8 der Tabelle und man erwartet am 23.01.2011 um 13:00 Uhr den unmittelbaren Tabellennachbarn, den SKK 98 Poing, zum fälligen Heimspiel. Das Damenteam würde sich wieder über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung durch die Zuschauer und Fans freuen.

W.R.

DEUTSCHER-KEGLERBUND-CLASSIC e.V. D K B C

Spielleiter - Ergebnisdienst - DKBC - Robert Rammler - 85586 Poing - Tel. 081 21 / 825 24 - Fax. 081 21 / 825 20
Fax/Fon Nr. 032 223 780 399 - H'page des DKBC : www.dkbc.de / H'page der Spielleitung: www.kegeln-dkbc.de

10. Spieltag 16.01.2011

2. Bundesliga Ost Frauen

SKK 98 Poing	-	SKK-FEB Amberg	2665 : 2725
KSV 1994 Sangerhausen	-	SKC Kleeblatt Berlin	2770 : 2613
SKC Bavaria Karlstadt	-	1. SKC 63 Kempten	2652 : 2714
Dresdner SV 1910	-	SSV 91 Brand-Erbisdorf	2602 : 2636
MSV Bautzen 04	-	KSV Borussia 55 Welzow	2688 : 2613

Tabelle/Klub

	SP	Kegel	+P	-P	Gesamt/S	Heim/S	H/P	Ausw/S	A/P	Lfv	Diri	Vergl
1 SSV 91 Brand-Erbisdorf	11	26413	20	2	2641,30	2666,00	10 : 0	2624,83	10 : 2	SN		
2 SKK-FEB Amberg	10	26456	16	4	2645,60	2674,80	8 : 2	2616,40	8 : 2	BY		
3 MSV Bautzen 04	12	31727	14	10	2643,92	2672,50	10 : 2	2615,33	4 : 8	SN		
4 KSV 1994 Sangerhausen	10	26589	12	8	2658,90	2708,50	10 : 2	2584,50	2 : 6	ST		
5 SKC Kleeblatt Berlin	10	26407	12	8	2640,70	2581,40	6 : 4	2700,00	6 : 4	BL		
6 1. SKC 63 Kempten	13	34442	12	14	2649,38	2735,17	8 : 4	2575,86	4 : 10	BY		
7 SKK 98 Poing	11	29387	10	12	2671,55	2657,00	8 : 6	2697,00	2 : 6	BY		
8 KSV Borussia 55 Welzow	11	27758	8	14	2523,45	2449,00	6 : 4	2585,50	2 : 10	BR		
9 SKC Bavaria Karlstadt	10	23828	4	16	2647,56	2727,75	4 : 4	2583,40	0 : 12	BY		
10 Dresdner SV 1910	10	25208	0	20	2520,80	2509,40	0 : 10	2532,20	0 : 10	SN		

Die Top Ten der Woche

Heim

Andrea Predatsch
Carmen Heinzler
Karin Türpitz
Christin Kleinstück
Carla Keßler-Regel
Maria Handschke
Nadine Boksic
Peggy Riedel
Margrit Schöpp
Jutta Gast

Auswärts

488	KSV 1994 Sangerhaus	Sonja Gschwind	496	1. SKC 63 Kempten
472	SKC Bavaria Karlstadt	Manuela Thuy	485	1. SKC 63 Kempten
471	MSV Bautzen 04	Tina Lindner	477	SKK-FEB Amberg
468	MSV Bautzen 04	Anja Kowalczyk	477	SKK-FEB Amberg
465	KSV 1994 Sangerhaus	Rica Ulbricht	463	SSV 91 Brand-Erbisdorf
464	KSV 1994 Sangerhaus	Ulrike Dörre	460	SKC Kleeblatt Berlin
461	SKK 98 Poing	Bärbel Petschick	460	KSV Borussia 55 Welzow
461	MSV Bautzen 04	Peggy Zenker	459	SKC Kleeblatt Berlin
461	KSV 1994 Sangerhaus	Maike Weinhold	453	SSV 91 Brand-Erbisdorf
456	SKC Bavaria Karlstadt	Heidemarie Reich	453	1. SKC 63 Kempten

Mannschaft der Woche

Andrea Predatsch
Carmen Heinzler
Karin Türpitz

488	KSV 1994 Sangerhaus	Sonja Gschwind	496	1. SKC 63 Kempten
472	SKC Bavaria Karlstadt	Manuela Thuy	485	1. SKC 63 Kempten
471	MSV Bautzen 04	Tina Lindner	477	SKK-FEB Amberg

Als Mannschaft der Woche 2889 Holz

Heim-Rekord
Einzel-Heim-Rekord

TSV Betzigau 2878
Simone Röber 535

Auswärts-Rekord
Einzel-Auswärts-Rekord

SSV 91 Brand-Erbisdorf 2841
Erika Vecseri 528

R. Rammler, 24.01.2011

WSV Borussia 09 e.V.



Hallenfußball

Jahresabschlussturnier 2010 der Borussen einmal etwas anders

Der Gedanke, den „Modus“ beim Jahresabschlussturnier zu ändern, hat sich als richtig erwiesen. Mannschaften anderer Vereine konnten, so es erforderlich wurde, mit „aktiven Fußballern“ der 1. und 2. Mannschaften des WSV „Borussia 09 e.V.“ aufgefüllt werden. Damit wurde dem Turnier die „Verbissenheit“ und die Möglichkeit genommen, dass sich die so genannten „Besten“ nur unter den aktiven Fußballmannschaften befinden. Nicht genommen aber war der Spaß am Spiel und der Ehrgeiz gewinnen zu wollen. Alle Teams rückten dadurch auch leistungsmäßig enger zusammen, was sich positiv auf die gesamte Atmosphäre bei diesem Turnier auswirkte. Der Grundgedanke, es sollten alle miteinander zum Abschluss des Jahres Spaß haben, wurde umgesetzt. **Acht Mannschaften waren eingeladen und liefen zum Turnier auf.**

Der WCC bester Fanblock

Und Spaß, den hatten alle Anwesenden. Allen voran die Anhänger des Welzower Carneval-Clubs. Sie demonstrierten Fairplay, weil man nicht nur die eigene Mannschaft anfeuerte, sondern auch als neutraler Beobachter die „Gegner“ nach vorn trieb.

Siedlersparte „West“ mit Sonderpreis geehrt

Sie waren die einzige Mannschaft, die ohne Gästespieler und ohne Ersatz (!) angereist, aber dadurch scheinbar auch chancenlos war. Für alle Beteiligten traf hier der Slogan zu: „Dabei sein ist alles!“ Quasi mit Armen und Beinen bäumte sich die Mannschaft auf. Anja Brack, einzigste Frau auf dem Spielfeld, griff ins Spielgeschehen mit gekonnten Aktionen ein. Die Zuschauer honorierten es mit stürmischem Applaus! Dieses couragierte Auftreten war allemal einen Preis wert. Als Lohn gab es bei der Siegerehrung Eintrittskarten für das Live-Konzert mit **Brian Bossert** am 22. Januar im Vereinshaus des WSV „Borussia 09 e.V.“

Geheimfavoriten in einer Gruppe

Die Auslosung ergab, dass mit dem **WCC** (12:4/ 5P.) und dem **SV Germania Badminton** (7:2/ 7P.) in der Gruppe B zwei Anwärter auf den Turniersieg in der Vorrunde aufeinander trafen und sich auch die Punkte (1:1) gerecht teilten. **Der VSV Tempo** (4:5/ 4P.), eine Mischung aus vorwiegend Jugendspielern und nur zwei Älteren, verpasste denkbar knapp durch das 2:2 gegen den WCC (!) das Halbfinale. Durch die beste Vorrundenplatzierung sprang insgesamt immerhin der **5. Platz** heraus. **Der KSV 55** (2:14/ 0P. **7. Platz**) war zwar auch mit jungen Fußballern, aber personell zu schwach besetzt, um die Konkurrenz zu ärgern. Nach dem zweiten etwas überraschenden Remis der Karnevalisten gegen die Volleyballer, nach einer 2:0 Führung (!), mussten die Spaßmacher reagieren. Sie machten gegen die Kegler ernst, spielten sich so richtig auf Betriebstemperatur und „kegelten“ (per Fußball) den KSV im wahrsten Sinne mit 9:1 raus.

In der **Gruppe A** war fast alles möglich. Nur die Außenseiterrolle der **Siedlersparte-West** (2:17 / 0P. **8. Platz**) war offensichtlich. Der **Bergbautourismus-Verein** (BTV) (12:2/ 9 P.) dagegen war zwar gut besetzt, aber schwer einzuschätzen. Sozusagen der große Unbekannte. Gegen die Handballer, des **SV Germania 99** (9:5 / 4 P.) fand die auf die Schnelle zusam-

mengewürfelte „Touristentruppe“ auf Anhieb in die Erfolgsspur (3:2). Bei dem gutklassigen Remis zwischen dem **WSV Borussia 09-Alte Herren** (4:2 / 4 P.) und den Handballern (1:1) war bis zum letzten Spiel dieser Gruppe alles offen! Leidtragende waren wie schon so oft die Alten Herren des WSV. Nach einem mitreißenden und spannenden Spiel gegen den BTV (0:1) und dem klaren 6:1 der Handballer gegen die Siedler, scheiterten die Borussen wieder einmal knapp u. unglücklich durch das Torverhältnis in der Vorrunde. Dieses brachte Ihnen den **6. Platz** ein.

Halbfinals u. Endspiele boten torreichen und unterhaltsamen Fußball

Das 1. Halbfinale zwischen dem **BTV** und dem **WCC** war lange gutklassig und spannend (1:1, 1:2). Doch verlor der BTV kurzzeitig den Faden, nachdem man den zum wiederholten Male möglichen Ausgleich nicht schaffte. Der WCC dagegen nutzte das Durcheinander und die vorhandenen Chancen (4:1). Beim 2. Halbfinale spielten die **Federballer** gegen die **Handballer** (5:1) ihre ganze Klasse aus und zogen souverän ins Finale. Beim kleinen Finale (**BTV gegen SV Germania**) war man gespannt, wer die hohen Niederlagen besser verarbeitete. Mit einer überraschend konzentrierten und geschlossenen Mannschaftsleistung gegen die keinesfalls enttäuschenden **Handballer**, rundete die „**Bergbautouristentruppe**“ mit einem erfreulichen **3. Platz** und einem sicheren 4:2 das Turnier ab. Ins **Finale** zogen fast erwartungsgemäß der **SV Badminton** und der **WCC** ein. Auch im letzten Spiel (5:1) blieben die Federballer ihrer Linie treu. Sie gingen sehr konzentriert und abgeklärt zu Werke. Diese Einstellung war von Erfolg gekrönt. **Sieger** beim Hallenfußballturnier 2010.

Torschützenkönig durch zähes Stechen ermittelt

Das Turnier an sich schon eine stimmungsvolle, wohlthuend abgerundete Sache, bekam noch eine ungewollte Zugabe. Gleich 3 Kandidaten mussten diesmal für den besten Torjäger zum Stechen antreten. Nachdem Daniel Haberland (Badminton) als eigentlich sicherer Schütze recht früh aus dem Rennen war, boten die beiden anderen Akteure sich ein Duell der Extraklasse. Nach unzähligen Versuchen sorgte der Fehlschuss von Toni Richter (Badminton) dafür, dass Nico Wagner (Handball) die Trophäe als **Torschützenkönig (5)** entgegennehmen durfte. **Daniel Haberland** freute sich umso mehr, als er die Auszeichnung des **besten Spielers des Turniers** entgegennehmen durfte. Zur Wahl des **besten Torhüters** gab es ebenfalls mehrere Kandidaten. Am Ende bekam **Uwe Seifert (Borussia-AH)** die entscheidende Stimme. Nur 2 Gegentore und einige starke Paraden in der Vorrunde, brachten ihm den glücklichen Zuschlag. Bei der Siegerehrung konnte eine positive Bilanz gezogen werden, was sicher auch dem neuen „Modus“ zu verdanken war. Man merkte es bei allen Beteiligten und den zahlreichen Zuschauern. Umso mehr freuen sich die Organisatoren schon heute auf das nächste Jahresabschlussturnier im Dezember 2011.

Abschließend möchte sich der WSV „Borussia 09 e.V.“ ganz herzlich bei den Organisatoren und insbesondere bei Gerd Himpel bedanken, welcher wieder die Anzeigetafel bediente. Dank sagen wir auch Rene Hannusch für die Moderation und Michael Bohr mit seinem Team für die gelungene Versorgung.

Der Vorstand

„Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen seiner Mitmenschen.“

Albert Schweitzer

Nachruf

Mit tiefer Trauer haben wir die Nachricht erhalten, dass unser langjähriges Vereins- und Ehrenmitglied

Heinz Rotter

am 25. Dezember 2010 im Alter von 77 Jahren verstorben ist.

Wir verlieren mit Heinz einen Menschen, der für Viele ein Vorbild,
Berater und Freund innerhalb und außerhalb unseres Vereins war.

In stiller Trauer

Vorstand und Mitglieder des WSV „Borussia 09 e.V.“

Welzow, Januar 2011

Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH Cottbuser Straße 18 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 Fax: 035751 / 27801

Jubiläum: 20 Jahre Diakoniestation Welzow

Am Sonntag, den 02.01.2011 feierte die Diakoniestation Welzow ihr 20-jähriges Bestehen. Dazu fand in der Kreuzkirche zu Welzow ein Festgottesdienst statt. Anschließend wurde zu einem Empfang in der Einrichtung, Cottbuser Straße 18, geladen.

Die Diakoniestation Welzow ist ein Gewinn für die Menschen in unserer Region, so wurde es immer wieder an diesem Tag betont. Im Mittelpunkt des Festes stand daher der Dank an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und die Würdigung ihrer Arbeit, die soviel Wärme und Menschlichkeit in die Herzen der Menschen bringen kann. Sie sind es, die tagtäglich für kranke, pflege- und hilfebedürftige Menschen unterwegs sind, um in irgendeiner Art und Weise ambulante Hilfen und aufmunternde Worte in die Haushalte zu bringen.

Stellvertretend wurden 11 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geehrt, die bereits länger als 10 Jahre im Unternehmen tätig sind. Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, schloss sich den Gratulanten an und betonte in ihrem Grußwort den Wert der Arbeit der Einrichtung. Mit ihrer Leistungsfähigkeit und Verbundenheit ist sie hier nicht wegzudenken.



Pfarrer Schütt überbringt Glückwünsche der Kirchengemeinde



Mitarbeiter am Jubiläumstag vor unserer Kreuzkirche



Ehrung langjähriger Mitarbeiterinnen



Kaffeetafel in der Diakoniestation

Eine Fotoschau trug dazu bei, das Entstehen der Einrichtung sowie vergangene Erlebnisse in Erinnerung zu rufen.

Allen Gästen und Gratulanten nochmals ein herzliches Dankeschön, besonders den Spendern und den vielen Mitwirkenden für die Gestaltung dieses schönen Nachmittages.

Thomas Pfeiffer

**Wir helfen Ihnen
und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und
Betreuung in Ihrem zu Hause:**

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege • Soziale Beratung
Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante
Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

Termine:

Tagespflege	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr
Betreuungsgruppe	Donnerstag, 03.02. und 17.02., 16.00 - 19.00 Uhr
Sportgruppe	Dienstag, 08.02. und 22.02., 15.00 - 16.00 Uhr
Gruppe der Abstinenzler	Freitag, 25.02., 15.30 Uhr
Soziale Beratung	Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unse- ren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung



Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg Nebenstelle Welzow

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstr. 15, unter:

Telefon 03563 96397
Fax 03563 344763 oder 344764
E-Mail ase-spremberg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:

Telefon / Fax 035751 27118

Im Job-Service-Center Welzow sind für Sie da:

- › Frau Steffanie Grothe
- › Frau Kerstin Roth

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow:

Montag 10:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Dienstag – Donnerstag 08:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow • Spremberger Str. 57
Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag 10:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8



Wir beraten und unterstützen
u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
 - Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und kostenlos.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)
Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow
☎ 03563-6090321



Günter Laatz

Wohnen zu Hause

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen
- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten Maßnahmen
- Dokumentation

Lebenshilfe Region Spremberg e. V., Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65, Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
 Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat Februar 2010 sind folgende veränderte Sprechzeiten vorgesehen:

01.02.2011 und 17.02.2011

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. - Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: Frau Christina Seidlitz
 Heinrich - Heine - Str. 5
 03119 Welzow
 Tel.: 035751 / 12736

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack
 Liesker Weg 50
 03119 Welzow
 Tel.: 035751 / 10958

Sprechzeiten: dienstags 9.00 – 12.00 Uhr
 und 14.00 – 18.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

Ansprechpartner:	Frau Schieber	
Sprechzeiten:	Montag	07.30 – 12.00 Uhr
	Dienstag	07.30 – 12.00 Uhr 13.00 – 15.00 Uhr
	Donnerstag	07.30 – 12.00 Uhr
	Freitag	07.30 – 12.00 Uhr

Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
 Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf nicht in den Sand

Was können wir für Sie tun?

AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
 Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
 Beratung bei Pfändungsproblemen
 Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)
 Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben
 In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen
 Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

**Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage
 kann auf Dauer
 eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)		03563/3906-0 (während der öffentlichen Dienstzeiten) 01713105488 (außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)
enviaM	Service – Hotline	01802040506
	Entstörung	01802305070 (24h)
SpreGas		0355 / 25357 (24h)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst		01805 582 223 640 (kostenfrei)
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst		01805 582 223 721 (0,14 € aus dem deutschen Festnetz)
Notrufnummern		
Feuerwehr		112
Polizei		110
Rettungsleitstelle		0355 / 6320
Gift- Notruf Berlin		030 / 1 92 40

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN FEBRUAR 2011

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.02.2011	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Ahorn-Apotheke Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
02.02.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Rosen-Apotheke Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
03.02.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Sandower-Apotheke Cottbus Sand-Haupt-Str. 15 0355/715127
04.02.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Schiller-Apotheke Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26 0355/24688
05.02.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Stöbitzer-Apotheke Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
06.02.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Süd-Apotheke Cottbus Thierbacher Str. 1 0355/533810
07.02.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Uhland-Apotheke Cottbus Uhlandstr. 53 0355/541571
08.02.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke a. Altmarkt Cottbus Berliner Str. 53 0355/793231
09.02.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Apotheke a. Goethepark Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
10.02.2011	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke a. Klinikum Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
11.02.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Sonnen-Apotheke Cottbus Kolkwitzer Str. 36 0355/3817817
12.02.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke i. Lausitzpark Cottbus Neue Chaussee Str. 4 0355/541608
13.02.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Die Passagen-Apotheke Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
14.02.2011	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
15.02.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
16.02.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Galenus-Apotheke Cottbus Karl-Marx-Str. 14 0355/24378
17.02.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	PlusPunkt-Apotheke Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
18.02.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Pückler-Apotheke Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 0355/532349
19.02.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Nord-Apotheke Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
20.02.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Herz-Apotheke Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
21.02.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Ahorn-Apotheke Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
22.02.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Rosen-Apotheke Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
23.02.2011	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Sandower-Apotheke Cottbus Sand-Haupt-Str. 15 0355/715127
24.02.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Schiller-Apotheke Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26 0355/24688
25.02.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Stöbitzer-Apotheke Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
26.02.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Süd-Apotheke Cottbus Thierbacher Str. 1 0355/533810
27.02.2011	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Uhland-Apotheke Cottbus Uhlandstr. 53 0355/541571
28.02.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Apotheke a. Altmarkt Cottbus Berliner Str. 53 0355/793231

Kirchen

Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof
03119 Welzow



**Gottesdienste finden im Februar 2011
sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr
statt.**

Jeder ist herzlich willkommen.

Evangelischer Pfarrsprengel Welzow

03119 Welzow
Berliner Str. 9



Herzlich grüßen wir die Leser des Welzower Boten mit dem
Monatsspruch für den Monat Februar 2011:

***Auch die Schöpfung wird frei werden von der
Knechtschaft der Vergänglichkeit zu der herrlichen
Freiheit der Kinder Gottes.***

Römer 8,21

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

- 06.02.2011 – 5. So. n. Epiphantias – 10.30 Uhr
Gottesdienst – Herr Pf. Bodenmüller
13.02.2011 – letzter So. n. Epiphantias – 10.30 Uhr
Gottesdienst – Frau Schütt
20.02.2011 – Septuagesimae – 10.30 Uhr – Gottesdienst
Herr Pf. Schütt
27.02.2011 – Sexagesimae – Kein Gottesdienst!

Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr – Gemeinderaum
Cottbuser Str. 18
Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr –
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Frauenhilfe: Montag, 28.02.2011, 14.30 Uhr –
Gemeinderaum Ev. Kindergarten
Frauenstammtisch: Montag, 28.02.2011, 19.00 Uhr –
Gemeinderaum Ev. Kindergarten

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: jeden Mittwoch (außer in den Ferien) zu fol-
genden Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kita Welzow:

15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkom-
men!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft
sich im Februar an folgenden

Tagen: **Dienstag, 08.02.2011**

**Dienstag, 22.02.2011 jeweils von 17.00 Uhr –
19.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.**

Willkommen ist jeder, der die Junge Gemeinde und die
Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte!

Evangelische Kirchengemeinde Proschim



Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

- 13.02.2011 – letzter So. n. Epiphantias – 09.00 Uhr
Gottesdienst – Frau Schütt
27.02.2011 – Sexagesimae – 14.00 Uhr –
Gottesdienst – Herr Pf. Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 09.02.2011 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum
Pfarrhaus Proschim

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: jeden Mittwoch (außer in den Ferien) zu fol-
genden Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse

16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft
sich im Monat Februar an folgenden Tagen:

Dienstag, 08.02.2011

**Dienstag, 22.02.2011 jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr
im Pfarrhaus Welzow**

Herzlich willkommen ist jeder, der die Junge Gemeinde
und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen
möchte!

Evangelische Kirchengemeinde Lieske



Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

- 06.02.2011 – 09.00 Uhr – Gottesdienst – Herr Pf. Bodenmüller
27.02.2011 – 09.00 Uhr – Gottesdienst – Herr Pf. Schütt

Frauenkreis

Dienstag, 22.02.2011 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum Kirche
Lieske mit Frau Schütt

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: jeden Mittwoch (außer in den Ferien) zu folgen-
den Zeiten im Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow

15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse

16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Auch Kinder, die nicht getauft sind, sind herzlich willkommen!

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft
sich im Monat Februar an folgenden Tagen:

Dienstag, 08.02.2011

**Dienstag, 22.02.2011 jeweils von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr im
Pfarrhaus Welzow**

Herzlich willkommen ist jeder, der die Junge Gemeinde und
die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möch-
te.

Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden

Ev. Kirchengemeinde Neupetershain

13.02.2011 10.30 Uhr – Gottesdienst in Neupetershain-Süd – Herr Pf. Schütt
 27.02.2011 10.30 Uhr – Gottesdienst in Neupetershain-Nord – Herr Pf. Schütt

EV. Kirchengemeinde Greifenhain

13.02.2011 – 09.00 Uhr – Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

EV. Kirchengemeinde Ressen

20.02.2011 – 09.00 Uhr – Gottesdienst – Herr Pf. Schütt

Die Gemeindekirchenräte des Pfarrsprengels Welzow und Herr Pfarrer Schütt grüßen alle Leser des Welzower Boten recht herzlich!



Katholische Kirchengemeinde St. Antonius

Friedhofstr. 13 • 01983 Großräschen
 Tel. : (03 57 53) 53 59 • Fax: (03 57 53) 1 30 23
 Web: www.st-antonius-grossraeschen.de
 Email: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gottesdienstzeiten – Februar In den Orten Großräschen, Altdöbern, Welzow

„Wer den Gipfel der Weisheit erreichen will, muss zum Gipfel der Liebe gelangen. Denn niemand ist vollkommen im Wissen, der nicht vollkommen ist in der Liebe.“

Rabanus Maurus (Erzbischof von Mainz 780-856)

5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sa. 05.02. 17.00h Welzow: Vorabendmesse
 So. 06.02. 08.30h Altdöbern: Heilige Messe
 10.00h Großräschen: Hochamt

6. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sa. 12.02. 17.00h Welzow: Vorabendmesse
 So. 13.02. 08.30h Altdöbern: Heilige Messe
 10.00h Großräschen: Hochamt

7. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sa. 19.02. 17.00h Welzow: Wortgottesdienst
 18.00h Altdöbern: Vorabendmesse
 So. 20.02. 10.00h Großräschen: Hochamt

8. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sa. 26.02. 17.00h Welzow: Vorabendmesse
 So. 27.02. 08.30h Altdöbern: Heilige Messe
 10.00h Großräschen: Hochamt

Es grüßt alle Leser des Welzower Boten
 Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal

Nach Redaktionsschluss eingegangen

Weihnachtsfeier des ASF - Welzower Tafel

Am 20. Dezember 2010 trafen sich wieder das Klientel sowie alle Mitarbeiter der Welzower Tafel zu einer gemeinsamen Weihnachtsfeier. Um 15.00 Uhr trafen sich Groß und Klein in der „Alten Dorfschule“.

Zum gemeinsamen Kaffeetrinken hatten wir für unsere kleinen Gäste eine schöne Überraschung. Die Fa. Tom-Tom aus Berlin. Sie verzauberten die Kinder und die Erwachsenen mit ihrem tollen Programm. Danach kam der Weihnachtsmann. Hohoho.

Nach dem gemeinsamen Abendessen gingen alle glücklich nach Hause. Vielen Dank, an alle Helfer und Sponsoren, welche sich mit bemüht haben, eine gelungene Weihnachtsfeier auszurichten. Und vielen Dank für das positive Feedback der Eltern und Kinder für das wunderschöne Programm.

Es bedanken sich die Mitarbeiter des ASF - Welzower Tafel.



Heimatverein Welzow informiert

Der Heimatverein Welzow hat zum Jahresbeginn ein neues Geschichtsblatt Nr. 9.3 über Brikettfabriken in Welzow herausgebracht.

Es ist ab sofort bei Barbaras Büchershop und im Textilhaus Roick für 2,00 € erhältlich.

Die nächste Ausgabe erscheint am 01.03.2011 - **Redaktionsschluss ist der 15.02.2011**

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **19.02.2011**. Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow,
Telefon (035751) 28158, E-Mail: info@druckerei-greschow.de.

**WENN SIE SERVICE HÖCHSTER QUALITÄT FÜR IHR AUTO SUCHEN,
DANN SIND SIE HIER RICHTIG:
WIR BIETEN IHNEN BERATUNG,
REPARATUR UND WARTUNG AUS EINER HAND!**

Fahrzeugtechnik Silvio Balting
Spremberger Straße 70 • 03119 Welzow • Tel./Fax: 03 57 51/ 2 82 83



Wir machen,
dass es fährt.
www.go1a.com



Lassen Sie mich Ihre „Gute Fee“ sein!



- zuverlässig
- vertrauenswürdig
- schnell
- akkurat
- diskret
- erfahren
- hygienisch rein

Birgit Michalak

A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
Tel.: 03 57 51/ 1 56 70 • 0173/ 5 61 43 77

Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofffassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/ Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kopost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großräschen

Tel.: 03 57 53/ 260-200
Fax: 03 57 53/ 260-2038

www.schwarze-elster-recycling.de

SCHIEMENZ Haus- und Hofbetreuung

Stephanstr. 6, 03044 Cottbus

Zu vermieten

3-R. WE sanierter Altbau, ca 72 m², DG, ruhige Lage in
Welzow mit Stellplatz und Garten, ab 02/2011, 370,00 €
zzgl. NK, **Tel. 0355/ 87 81 841**



ACHTUNG

Werte Patienten, **ab 01.02.2011**
ändern sich unsere Sprechzeiten:

Mo.	08.00 Uhr - 11.30 Uhr	13.30 - 15.00
Die.	08.00 Uhr - 11.30 Uhr	13.30 - 17.30
Mit.	08.00 Uhr - 12.00 Uhr	
Do.	10.00 Uhr - 11.30 Uhr	13.30 - 16.30
Fr.	08.00 Uhr - 11.00 Uhr	

Ihr Praxisteam Dr.med.Heike Pfalz

**ZAP in Drebkau sucht zum nächst-
möglichen Zeitpunkt Zahnmedizinische/n
Angestellte/n zur Verstärkung unseres
Teams für 30-35 h/ Woche.**

Bewerbungen an:

**Zahnarztpraxis Iris Riemer, Forststr. 3, 03116
Drebkau oder riemer-drebkau@alice-dsl.net**



**Der mobile
Hausmeister**
Service rund um Haus, Hof und Garten

**Sven Szerement
Kochstr. 10
03119 Welzow**

- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Trockenbauarbeiten
- Um- und Ausbauarbeiten
- Putzarbeiten
- Objektbetreuung
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Telefon: 0172 93 25 063

Lausitz Touristik

das besondere Busreiserlebnis

DIE REISESAISON BEGINNT

TAGESFAHRTEN

26.02.	BERLIN – WE WILL ROCK YOU – das neue Musical im Theater des Westens mit den Songs von Queen	ab 96,-
26.02.	BERLIN – FRIEDRICHSTADTPALAST „YMA“	ab 70,-
05.03./12.03./05.03.	BERLIN – HOLIDAY ON ICE	ab 64,-
09.03.	BERLIN – HINTERM HORIZONT – das neue Musical mit den Hits von Udo Lindenberg	ab 96,-
26.03.	ÜBERRASCHUNGSFAHRT ZUM FRAUENTAG	53,-
	AUTOSTADT WOLFSBURG	50,-

MEHRTAGESFAHRTEN

18.03.-20.03.	SAISONERÖFFNUNGSFAHRT INS BLAUE	225,-
26.03.-27.03.	HAMBURG – auch mit Musical möglich	ab 135,-
	Karten für König der Löwen, Tarzan o. Sister Act ab 83,- €	
04.04.-18.04./18.04.-02.05.	KUR TEPLICE/CZ	ab 885,-
14.04.-18.04.	TULPENBLÜTE HOLLAND MIT BLUMENKORSO	485,-
16.04.-30.04.	KUR KOLBERG/POLNISCHE OSTSEE	ab 825,-
21.04.-29.04.	URLAUBSTRÄUME AN DER KROATISCHEN ADRIA	
	ZUM SUPERPREIS	495,-
22.04.-25.04.	OSTERBRUNNENFAHRT FRÄNKISCHE SCHWEIZ	340,-
22.04.-24.04.	OSTERN IN HAMBURG – auch mit Musical möglich	ab 199,-
	Karten für König der Löwen, Tarzan o. Sister Act ab 83,- €	
24.04.-08.05.	KUR BAD FLINSBERG/POLEN	ab 595,-
26.04.-30.04.	ZUR BAUMBLÜTE INS ALTE LAND	390,-
06.05.-09.05.	FRÄNKISCHE MUTTERTAGSFAHRT	375,-
06.05.-09.05.	RHEIN IN FLAMMEN IM SIEBENGEBIRGE MIT BUGA	395,-

Viele interessante Reiseziele haben wir 2011 für Sie ausgesucht:
z. B. Schweiz, Norwegen, Bundesgartenschau in Koblenz, Insel Fehmarn, Harz mit Brocken, Störtebekerfestspiele, Ost- oder Nordfriesland, Pfalz & Heidelberg, Korsika, Irland, Slowenien, Südtirol, Toskana, Val di Sole, Wolfgangsee, Masuren, Krakau, Bornholm, Kleinwalsertal ...

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63 ☎(035751) 13310

Fa. Roland Tolksdorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 03564/ 31 61 97 Fax: 03564/ 31 61 98

Rollläden
Markisen
Jalousien

Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

.....

Lindenallee 12

02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz

Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320

E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur
Verkauf
Montage

Ein herzliches „Dankeschön“

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Präsente anlässlich meines

70. Geburtstages

möchte ich mich bei meinen Kindern, Enkeln und Urenkeln, sowie bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Sportfreunden vom Fitness e.V. und dem Hundesportverein, den Gewerkschaftsvertretern, dem Seniorenclub TST und den Betriebsvertretern von Vattenfall recht herzlich bedanken.

Ein großer Dank gilt besonders allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben, wie den Welzower Blasmusikanten unter der Leitung von Herrn Tschirschwitz, den musikalischen Einlagen der Familien Kopatz, Frank Neumann der immer die richtige Musik auflegte, der Familie Roick für das sehr gute und reichhaltige Essen und dem Gaststättenteam „Kohlrabi“ für die wunderschöne Ausgestaltung und gastronomische Betreuung einschließlich der flotten Bedienung.

Dieser Tag wird uns allen in wunderschöner Erinnerung bleiben.

Dietburga Herold Welzow, im Januar 2011

Für die zahlreichen Glückwünsche & Geschenke die mir zu meinem

80. Geburtstag

entgegen gebracht wurden, bedanke ich mich bei meiner lieben Familie, meinen Verwandten, Freunden, den Volleyballerinnen aus Welzow und Cottbus, Bekannten und Nachbarn. Ein besonderer Dank gilt den Angestellten mit ihrer Chefin Gundy Jentsch vom City Hotel für die gute Bewirtung.

Horst Rother

Welzow, im Januar 2011

Geschäftsjubiläum

20 Jahre

Café – Restaurant „Gitti's Schlemmerstübchen“

Wir danken unseren Gästen und Geschäftspartnern
für Ihr langjähriges Vertrauen!

Ihre
Brigitte Proksch
Sandweg 4, 03119 Welzow

Weller's Reisedienst

Ihr zuverlässiger Partner für:

- Personenbeförderung mit KOM
- Mietwagen bis 8 Personen
- Gütertransporte bis 1t
- Personentransfer
- Vereinsfahrten
- Busreisen

03116 Drebkau • Raakower Teichstr. 8 • Tel./Fax: (035602) 817
Funk: 0172 3543 621 • www.weller-reisen.de

Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Trauer

**Trauer
braucht
Halt**

Als
Trauerbegleiterin
stehe ich Ihnen
ab sofort hier in
Welzow zur Verfügung!



Kathrin Preuß-Weißflog

Tel: 03 57 51/ 28 537

Tel: 03 57 53/ 60 09

Bestattungshaus



SCHIPPA

Erd- und Feuerbestattungen

**Spremberger Str. 71
03119 Welzow**

Seestraße 10
01983 Großräschen

www.bestattungshaus-schippa.de

Bestattungshaus

Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



...wir begleiten Sie in würdiger Form

03130 Spremberg, am Busbahnhof

☎ **0 35 63/ 9 23 49**

BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Danksagung

Für die vielen Beweise mitfühlender Anteilnahme durch herzlich geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldspenden sowie das ehrende Geleit in der Stunde des Abschieds von unserem herzensguten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



Paul Schoenitz

geb. 25.08.1921 gest. 11.12.2010

möchten wir auf diesem Weg allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn einen herzlichen Dank sagen. Besonderer Dank gilt den Hausärztinnen, der Diakoniestation Welzow, Pfarrer Olikal, Frau Stelzer und Herrn Tschirschwitz sowie der Gaststätte City Hotel Welzow und Ihrem Team.

In stiller Trauer

Im Namen aller Angehörigen

Monika und Siegfried Schröter

- Unvergessen-



Danksagung

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Entschlafenen

Heinz Rotter

zuteil wurden, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sowie den Sportfreunden und ehemaligen Arbeitskollegen herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Ute Schöder und "Gitti's Schlemmerstübchen".

In stillem Gedenken

im Namen aller Angehörigen

Ehefrau Elfriede Rotter und Kinder

Welzow, Cottbus, Apolda, Fulda, im Januar 2011

DANKSAGUNG

Ein Dankeschön möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und unseren lieben Entschlafenen

KLAUS JAMBOR

ein letztes Geleit gegeben haben.

Bedanken möchten wir uns auch bei dem Bestattungshaus Schippa für die Unterstützung und die tröstenden Worte sowie bei der Gaststätte Kumpelklaus Welzow für die gastronomische Betreuung.

Im Namen der Familie

Ehefrau Erika Jambor



Erläuterung des Einkommensbegriffes

§ 7 Einkommen

- (1) Einkommen im Sinne dieser Satzung ist die Summe der positiven Einkünfte der Eltern nach § 2 Abs. 1 und 2 des Einkommensteuergesetzes des letzten Kalenderjahres. Das anzurechnende Einkommen ergibt sich aus dem jährlichen Bruttoeinkommen sowie den sonstigen Einkünften abzüglich Einkommens- und Kirchensteuer, Solidaritätsbeitrag, Arbeitnehmeranteile an den Beiträgen für die Sozial- und Pflegeversicherung und Werbungskosten. Ein Ausgleich von positiven Einkünften mit Verlusten aus anderen Einkommensarten bzw. mit Verlusten des zusammen veranlagten Ehegatten ist nicht zulässig.
- (2) Maßgebend für das anzurechnende Einkommen bei Selbständigen ist der Gesamtbetrag der Einkünfte und sonstigen Einkünften abzüglich Betriebsausgaben, Einkommens- und Kirchensteuer, Solidaritätszuschlag, die Vorsorgeaufwendungen bzw. die Sozialabgaben, die Werbungskosten, die Sonderausgaben nach § 10 EStG und die außergewöhnlichen Belastungen nach § 33 EStG. Bei Selbständigen, welche ohne eigenes Verschulden noch keinen Einkommensteuerbescheid erhalten haben, ist von einer Selbsteinschätzung auszugehen.
- (3) Zu den sonstigen Einkünften gehören alle Geldbezüge, die die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit erhöhen. Zu den sonstigen Einkünften gehören u.a.:
 - Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung sowie aus Kapitalvermögen abzüglich damit in Zusammenhang stehender Werbungskosten
 - Einnahmen nach dem SGB III Arbeitsförderungsgesetz (u.a. Arbeitslosengeld I, Unterhaltsgeld, Überbrückungsgeld, Kurzarbeitergeld, Konkursausfallgeld, Schlechtwettergeld)
 - Leistungen nach anderen Sozialgesetzen, u.a. SGB II Grundsicherung für Arbeitsuchende, SGB XII Sozialhilfe, sowie Krankengeld, Übergangsgeld, Verletztengeld
 - Bundeselterngeld ab dem nicht anrechenbaren Betrag nach § 10 BEEG
 - Leistungen nach dem Beamtenversorgungsgesetz, dem Wehrgesetz und dem Unterhaltsgesetz
 - Entschädigung für Verdienstausschlag
- (4) Den Einkünften werden nicht angerechnet:
 - Wohngeld
 - Eigenheimzulage
 - Bafög, BAB und Lehrlingsentgelt als Einkommen unterhaltsberechtigter Kinder
 - Mutterschaftsgeld gem. § 10 BEEG und Pflegegeld gem. § 13 SGB XI
- (5) Bei Lebensgemeinschaften sowie Wohn- und Wirtschaftsgemeinschaften werden bezüglich der Einkommensberechnung wie Ehepaare behandelt, sofern sie Eltern des Kindes sind. Das Einkommen von Lebenspartnern ohne kinschaftsrechtlichen Bezug zum Kind bleibt unberücksichtigt.
- (6) Unberücksichtigt bleibt das Einkommen des nachweislich

nicht mit dem Kind zusammen lebenden Elternteils. Hier werden zur Berechnung ersatzweise die festgelegten Unterhaltszahlungen herangezogen. Gleiches gilt auch für nachweislich getrennt lebende Ehepartner.

- (7) Verzichten Eltern auf die Unterhaltszahlungen für das/die im Haushalt lebende/-n Kind/Kinder, so wird nach § 2 Unterhaltsvorschussgesetz in der seit 21.12.2007 gültigen Fassung (BGBl I S. 3194) der nach Absatz 1 oder Absatz 2 dieser Vorschrift in der jeweiligen Altersstufe maßgebliche Mindestunterhalt hinzugerechnet.
- (8) Wird kein positives Einkommen nachgewiesen, ist der Mindestbeitrag in der entsprechenden Betreuungsform unter Berücksichtigung der vereinbarten Bereuungszeit zu entrichten.

§ 8 Erklärung zum Elterneinkommen

- (1) Die Einkommensermittlung erfolgt auf der Grundlage einer Erklärung zum Elterneinkommen unter Vorlage geeigneter Einkommensnachweise. Geeignete Einkommensnachweise sind:
 - Lohnsteuerbescheinigung
 - Bewilligungsbescheid der Agentur für Arbeit
 - Bescheid über Leistungen der Grundsicherung
 - Einkommenssteuerbescheid
 - lückenlos vom Arbeitsgeber ausgestellte Verdienstschein
- (2) Selbstständige, die noch keinen Einkommenssteuerbescheid erhalten haben, müssen im ersten Jahr ihr Einkommen, soweit dies möglich ist, unter Vorlage geeigneter Unterlagen selbst einschätzen.
- (3) Die Erklärung zum Elterneinkommen ist von den Eltern unter Vorlage der vorstehend genannten Einkommensnachweise bei der Aufnahme eines Kindes spätestens bis zum Ende des Aufnahmemonats beim Träger abzugeben.
- (4) Bei bestehenden Betreuungsverträgen haben die Eltern einmal pro Jahr ihr Einkommen gegenüber dem Träger nachzuweisen.
- (5) Weisen die Eltern trotz Aufforderung zum angegebenen Termin gegenüber dem Träger der Einrichtung ihr Jahreseinkommen nicht nach, zahlen sie für ihr(e) Kind(er) unter Berücksichtigung der jeweiligen Betreuungsform und Betreuungszeit den Höchstbetrag. Haben die Eltern die verspätete Vorlage der Einkommensunterlagen zu vertreten und ergibt sich aus dem Nachweis ein geringerer Elternbeitrag, wird der so errechnete Elternbeitrag erst ab dem auf die Abgabe folgenden Monat festgesetzt.
- (6) Änderungen der wirtschaftlichen oder familiären Situation sind unverzüglich, innerhalb eines Monats, bei der Stadt Welzow anzuzeigen. Die sich hieraus ergebenden Veränderungen werden ab bekannt werden bei der Stadt Welzow mit einem neuen Beitragsbescheid festgesetzt. Unterbleibt diese Mitteilung oder machen die Personensorgeberechtigten vorsätzlich oder fahrlässig unrichtige oder unvollständige Angaben zu Sachverhalten, die den Rechtsanspruch des Kindes oder die Höhe des Beitrages betreffen, so ist die Stadt Welzow auch rückwirkend berechtigt, Elternbeiträge neu festzusetzen und zu unrecht erhaltene Beitragsvorteile nachzuverlangen.

Stadt Welzow mit Ortsteil Proschim

Gilt für die Tagespflege und alle kommunalen Einrichtungen der Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim

✂

Bekanntmachung

Gemäß § 17 KitaG Brandenburg in Verbindung mit den §§ 7 und 8 KiTa-Satzung der Stadt Welzow sind von den Personensorgeberechtigten, deren Kinder eine Kindereinrichtung oder eine Tagespflegereinrichtung besuchen, entsprechend ihrer wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit, Elternbeiträge zu entrichten.

Für alle Personensorgeberechtigten, deren Kinder eine kommunale Kindereinrichtung in der **Stadt Welzow** besuchen bzw. eine Tagespflegestelle in Anspruch nehmen, erfolgt die Überprüfung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit zum **31.03.11**. Dazu werden Sie gebeten, die nachfolgende Erklärung, **vollständig ausgefüllt und mit allen erforderlichen Einkommensnachweisen** bis zum **31.03.2011** bei der Stadt Welzow Poststraße 8, Kindereinrichtungen, 03119 Welzow einzureichen.

Einkommensnachweise sind auf der Grundlage der §§ 7 und 8 KiTa-Satzung der Stadt Welzow, wie umseitig abgedruckt beizubringen.

Erklärung zum Elterneinkommen

Familie _____

Name, Vorname des Kindes	Geb.-Datum	Einrichtung	wieviele Kd. d. Familie
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Verbindliche Erklärung zum Elterneinkommen

Erläuterung: Ehegatten können eine getrennte oder eine gemeinsame Erklärung abgeben.

1. Angaben zur Person des Vaters / Personensorgeberechtigten

Name: _____ **Vorname:** _____

Wohnort / Straße: _____

Einkommen: _____

2. Angaben zur Person der Mutter / Personensorgeberechtigten

Name: _____ **Vorname:** _____

Wohnort / Straße: _____

Einkommen: _____

Ich / wir versichere / n, dass meine / unsere Angaben richtig und vollständig sind.

Ort, Datum

Unterschrift / en

Wir weisen darauf hin, dass nur vollständig ausgefüllte und nachweislich belegbare Unterlagen bearbeitet werden können!

Sollte der Termin 31.03.2011 ohne Angabe von Gründen nicht eingehalten werden, wird entsprechend § 8 Abs. 5 der Satzung über die Betreuung der Kinder der Höchstbetrag festgesetzt

Beachten Sie bitte die zugehörige Erläuterung des Einkommensbegriffes.